FORM NO. 3320–826 IT

TORO®

MODELLO 20183B–4900001 E SEGUENTI

MANUALE D'ISTRUZIONI

46 CM RECYCLER®
TOSAERBA

⚠ ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

L'uso o la manutenzione incorretti di questo tosaerba da parte del suo operatore o proprietario possono causare lesioni. Per ridurre il rischio potenziale di danni o lesioni, attenetevi a queste istruzioni sulla sicurezza e prestate attenzione al simbolo dell'allarme di sicurezza ⚠ La mancata conformità a queste istruzioni potrebbe tradursi in lesioni personali.

ATTENZIONE—Il gas di scarico del motore contiene monossido di carbonio, un veleno inodore e letale. Nello stato di California si è costatato che il monossido di carbonio può produrre difetti congeniti. Non fate funzionare il motore in un interno o in un'area racchiusa.

PRIMA DELL'USO

1. Usate il tosaerba solo dopo aver letto attentamente questo manuale. Familiarizzatevi con i comandi e l'uso corretto del tosaerba. Non permettetene mai l'uso a persone che abbiano meno di 16 anni, o ad adulti che non ne conoscano il funzionamento.

2. L'operatore del tosaerba ha la responsabilità di tenere chiunque, soprattutto bambini ed animali, lontano dalla zona di operazione. Ispezionate accuratamente la zona dove verrà usato il tosaerba e ripulitela da rami, pietre, cavi e detriti, che il tosaerba potrebbe far schizzare via. Mentre tosate l'erba, fate attenzione agli oggetti estranei.

3. Indossate calzoni lunghi e scarpe pesanti. Non usate il tosaerba indossando sandali aperti, gioielleria, abiti larghi o a piedi nudi.

4. Prima di accendere il motore controllate il livello del carburante. Non riempite il serbatoio al chiuso, col motore acceso o prima che il motore si sia raffreddato per alcuni minuti dopo l'uso. Asciugate il carburante eventualmente fuoriuscito prima di accendere il motore.

5. Assicuratevi che tutti gli schermi, ripari e dispositivi di sicurezza siano montati. Riparate o sostituite i pezzi danneggiati, incluse le decalcomanie. Controllate tutti i dispositivi di sicurezza prima di ogni uso.

6. Fate molta attenzione nel maneggiare il carburante, perché esso è altamente infiammabile.

- **A.** Usate un contenitore approvato.
- **B.** Riempite il serbatoio all'aperto, non dentro casa. **NON RABBOCCATE MAI IL CARBURANTE A MOTORE ACCESO O CALDO.**
- **C.** Prima di avviare il motore, rimettete il tappo sul contenitore, chiudete il tappo del serbatoio ed asciugate il carburante eventualmente fuoriuscito.

DURANTE L'USO

7. Mai avviare il motore al chiuso.

8. Non tenete il tosaerba in posizione verticale quando avviate il motore. Se necessario, inclinatelo in modo che la lama sia orientata in direzione opposta all'operatore e agli astanti.

9. Tenetevi sempre in una posizione stabile. Impugnate saldamente le stegole e camminate: non si deve mai correre. Mai azionare il tosaerba su erba bagnata. Tagliate l'erba solamente di giorno o con buona luce artificiale.

10. Tagliate sempre l'erba trasversalmente sui pendii; mai andando su e giù. Quando cambiate direzione su un pendio, usate estrema cautela. Non tagliate erba su pendii troppi ripidi. Sui pendii, indossate scarpe che impediscano di scivolare.

11. Durante l'uso, indossate sempre occhiali protettivi in modo da proteggere gli occhi da eventuali oggetti che potrebbero essere proiettati verso di voi dal tosaerba.

12. Tenete viso, mani e piedi lontani dallo chassis e dall'alloggiamento della lama di taglio quando il motore è in funzione. La lama può causare lesioni alle mani ed ai piedi.

13. Siccome la lama di taglio continua a ruotare per alcuni secondi dopo che il motore è stato arrestato, restate al sicuro dietro le stegole finché tutte le parti in movimento non si siano fermate.

14. Se urtate un ogetto pesante o se il tosaerba vibra eccessivamente, fermate il motore e staccate il filo dalla candela. Controllate se vi siano danni al tosaerba e fate tutte le dovute riparazioni prima di riutilizzarlo. Se dovessero essere necessari interventi di riparazione o se aveste bisogno di aiuto, contattate il vostro rivenditore autorizzato della TORO.

15. Prima di regolare l'altezza di taglio, fermate il motore ed aspettate che tutte le parti in movimento si siano fermate.

16. Quando spingete il tosaerba all'esterno della zona erbosa, fermatene la lama.

ITALIAN

©The Toro Company–1993
All Rights Reserved

ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

17. Fermate il motore prima di abbandonare la vostra posizione dietro le stegole. Se il tosaerba deve rimanere incustodito, staccate il filo dalla candela.

18. A motore in funzione o non appena esso è stato spento, non toccatelo perché è molto caldo e potrebbe scottarvi.

19. Se il tosaerba deve essere sollevato per il trasporto, spegnete il motore e restate dietro le stegole finché tutte le parti in movimento non si siano fermate.

MANUTENZIONE

20. Eseguite soltanto gli interventi di manutenzione descritti in questo manuale. Se dovessero essere necessari interventi di riparazione o se aveste bisogno di aiuto, contattate il vostro rivenditore autorizzato della TORO.

21. Prima di pulire, ispezionare, riparare o regolare il tosaerba, fermate il motore e staccate il filo dalla candela per evitare una messa in moto accidentale.Prima di pulire, ispezionare, riparare o regolare il tosaerba, fermate il motore e staccate il filo dalla candela per evitare una messa in moto accidentale.

22. Per assicurarvi che il tosaerba sia in condizioni di funzionare con sicurezza, controllate con frequenza tutti i dadi, bulloni e viti e manteneteli sempre ben serrati. Assicuratevi che il bullone della lama sia serrato a 68 N·m (50 pd−lb).

23. Quando effettuate operazioni di manutenzione alla lama, fate riferimento alla sezione relativa alla manutenzione della lama per le corrette procedure di installazione e di manutenzione.

24. Per ridurre la possibilità d'incendio, assicuratevi che il motore non sia sporco di grasso, erba, foglie o altro.o reduce fire hazard, keep engine free of excessive grease, grass, leaves, and accumulations of dirt.

25. Non sovraccellerate il motore modificando la registrazione del regolatore.

26. Lasciate che il motore si raffreddi prima di riporre il tosaerba al chiuso. Non riponete il tosaerba in prossimità di fiamme vive o in luoghi dove una scintilla potrebbe incendiare le esalazioni del carburante.

27. All'uscita dalla fabbrica, il tosaerba è in conformità ai vigenti standard di sicurezza per tosaerba rotatori. Per poterlo mantenere sempre in condizioni di massima efficienza e sicurezza, usate soltanto accessori e pezzi di ricambio e gli accessori originali della TORO. Pezzi di ricambio ed accessori fabbricati da altri produttori potrebbero invalidare la conformità agli standard di sicurezza, cosa che potrebbe risultare pericolosa.

SAFETY SYMBOL GLOSSARY



Alarme di sicurezza



Tenere mani e piedi lontani dala lama che gira



Leggere il manuale di istruzioni fino ad averlo capito



Spegnere il motore prima di lasciare la posizione operativa



Tenere inseriti tutti gli schermi di protezione



Tenere gli astanti a distanza dalla zona di taglio



Non infilare le mani o piedi nel tunnel di scarico



Starter aperto



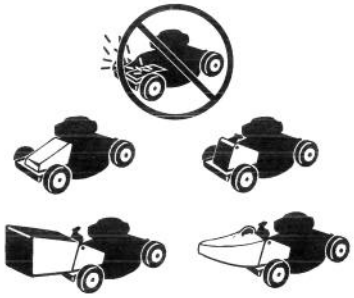
Accensione spenta



Rapido



Lent



Non azionate mai il tosaerba se il coperchio del tunnel di scarico, il tappo del tunnel di scarico, il sacco di raccolta o l'accessorio per lo scarico laterale non sono installati.

INDICE

	Pag.
Messa in opera	3
Prima dell'uso	4
Suggerimenti per il riciclaggio	5
Instruzioni d'uso	6
Manutenzione	7
Pulizia del filtro dell'aria	7
Sostituzione della candela	7
Drenaggio del carburante	8
Riempire d'olio il banco motore	8
Regolazione della manetta del gas	8
Ispezione, rimozione ed affilatura della lama di taglio	9
Lubrificazione	10
Pulizia dello chassis	10
Rimessaggio	11
Identificazione del prodotto	11
Assistenza Toro	11

MESSA IN OPERA

MONTAGGIO DELLE STEGOLE

Nota: il lato destro e quello sinistro del tosaerba si intendono come visti dalla normale posizione dell'operatore.

1. STEGOLA INFERIORE – Spingete le boccole attraverso i fori inferiori della stegola inferiore (Fig. 1).

2. Premete le estremità della stegola inferiore l'una contro l'altra e installatele sui perni di articolazione (Fig. 1).

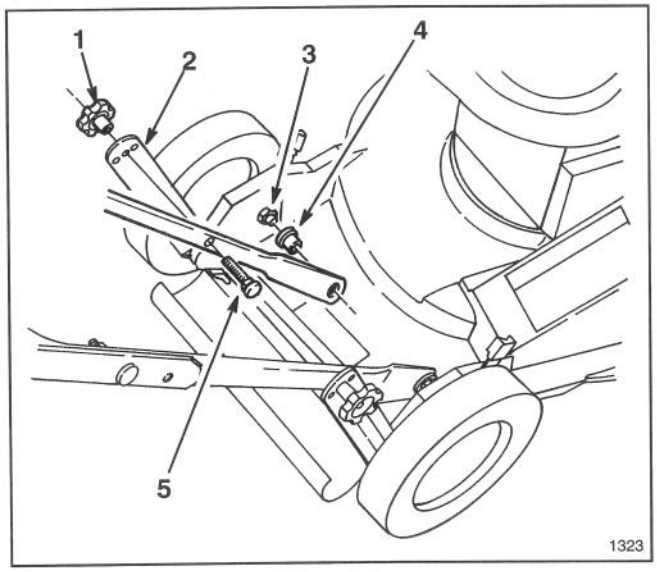


Figura 1

1. **Pomello**
2. **Fermo di bloccaggio della stegola**
3. **Perno di articolazione**
4. **Boccola**
5. **Bullone a testa tonda**

3. Allineate i fori dei fermi di bloccaggio della stegola (Fig. 1) ai fori della stegola.

4. Inserite i bulloni a testa tonda attraverso i fori della stegola e dei fermi. Installate i pomelli all'esterno delle stegole, serrandoli bene (Fig. 1).

Nota: l'altezza delle stegole può essere regolata a piacere posizionando i bulloni e i pomelli delle stegole in uno dei tre fori sui fermi delle stegole.

5. STEGOLA SUPERIORE (Fig. 2) – Fissate in posizione le stegole inferiori e superiori con i relativi bulloni e dadi. Montate i dadi sul lato interno delle stegole.

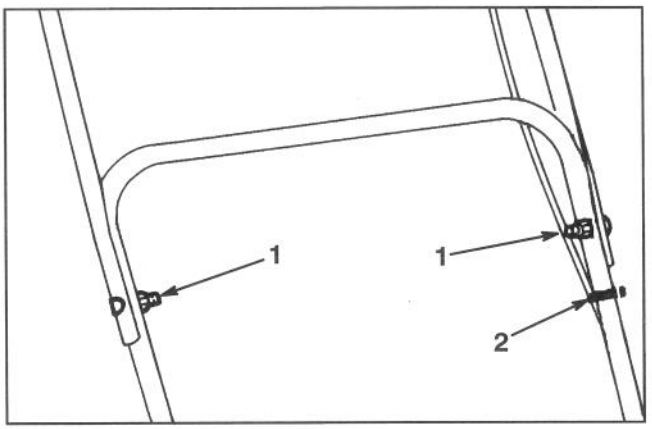


Figura 2

1. **Bulloni e dadi delle stegole**
2. **Fermaglio del filo**

6. Assicuratevi che il filo di comando sia instradato sul lato posteriore delle stegole; fissatevelo servendovi del fermaglio apposito (Fig. 2).

INSTALLAZIONE DELLA CORDICELLA A STRAPPO

1. Tirate la cordicella a strappo attraverso la sua guida sulla stegola (Fig. 3).

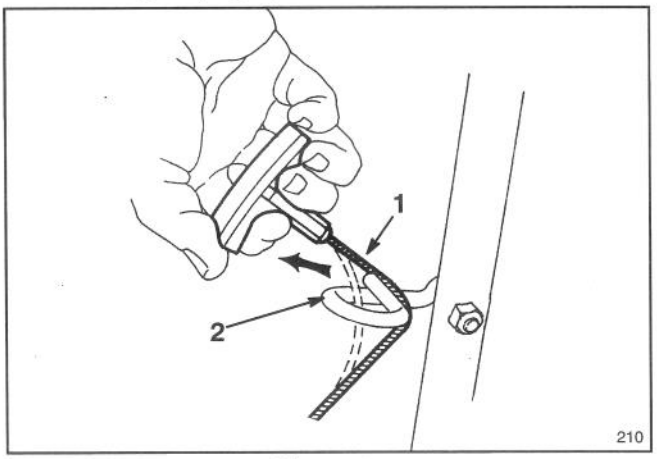


Figura 3

1. **Cordicella a strappo**
2. **Guida della cordicella**

PRIMA DELL'USO

RIEMPIRE D'OLIO IL BANCO MOTORE

All'inizio, dovrete versare 0.6 L (20 once) d'olio SAE 30 nel banco motore. Se l'olio SAE 30 non è disponibile, potete sostituirlo con olio 10W–30. Usate un qualsiasi olio detergente di alta qualità che abbia la qualifica SF, SG o SH dell'API (American Petroleum Institute).

Prima di ciascun uso, assicuratevi che l'olio si trovi fra i livelli ADD (rabbocco) e FULL (pieno) (Fig. 4). Se il livello è più basso, aggiungetene.

1. Portate il tosaerba su una superficie piana e pulite la superficie attorno alla stecca dell'olio (Fig. 4).

2. Togliete la stecca, facendo ruotare il tappo di 1/4 di giro in senso antiorario.

3. Asciugate la stecca ed inseritela nel foro di rabbocco. Ruotate il tappo di 1/4 di giro in senso orario. Poi togliete la stecca e controllate il livello dell'olio (Fig. 4). Se il livello è basso, aggiungete tanto olio quanto basta ad arrivare al livello FULL sulla stecca. **NON RIEMPITE OLTRE IL LIVELLO FULL. POTRESTE CAUSARE DANNI AL MOTORE AL MOMENTO DELL'AVVIAMENTO. VERSATE L'OLIO LENTAMENTE.**

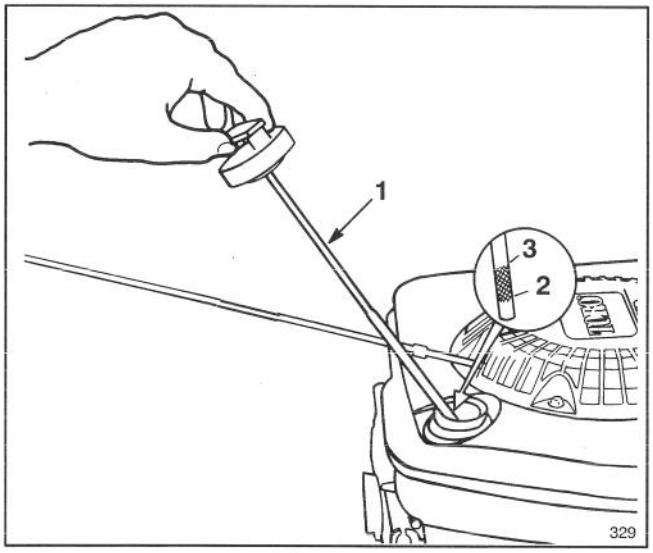


Figura 4

1. **Stecca di livello**
2. **Livello ADD (rabbocco)**
3. **Livello FULL (pieno)**

4. Inserite la stecca nel foro di rabbocco e ruotate il tappo di 1/4 di giro in senso orario per chiudere.

Nota: controllate il livello dell'olio ogni volta che usate il tosaerba oppure ogni cinque ore di servizio. La prima volta dovrete cambiarlo dopo le prime due ore di servizio; in seguito dovrete cambiarlo ogni 25 ore. In condizioni di polvere o sporco eccessivi, saranno necessari dei cambi d'olio più frequenti.

RIEMPIRE DI BENZINA IL SERBATOIO

⚠ WARNING

- **In talune condizioni la benzina è estremamente infiammabile ed altamente esplosiva.**
- **Le fiamme o l'esplosione causate dalla benzina possono ustionare voi, terzi, e causare danni alle proprietà.**
- **Utilizzate un imbuto e riempite il serbatoio carburante all'aperto, in una zona sgombra, quando il motore è freddo. Asciugate l'eventuale benzina versata.**
- **Non riempite completamente il serbatoio carburante. Versate la benzina nel serbatoio carburante fin quando il livello è 6-13 mm sotto la base del bocchettone. Questo spazio libero nel serbatoio consente l'espansione della benzina.**
- **Non fumate quando maneggiate la benzina, e tenetevi lontani da fiamme vive e da luoghi in cui le esalazioni della benzina potrebbero essere incendiati da una scintilla.**
- **Conservate la benzina in una tanica approvata, tenendola lontana dalla portata dei bambini.**
- **Non fate mai scorta di benzina per più di 30 giorni.**

Nota: la Toro raccomanda calorosamente di usare benzina fresca, pulita e **SENZA PIOMBO**, di grado normale in tutti i prodotti Toro provvisti di motore a benzina. La benzina senza piombo brucia in modo più pulito, prolunga la vita del motore e garantisce un buon avviamento perché riduce l'accumulo di depositi nella camera di combustione. Si potrà usare benzina con piombo se quella senza piombo non è disponibile.

1. Pulite attorno al tappo del serbatoio di benzina e rimuovete il tappo del serbatoio. Riempite il serbatoio di benzina senza piombo fino a 6–13 mm (1/4–1/2") dall'orlo del serbatoio.

2. Rimettete il tappo del serbatoio ed asciugate la benzina eventualmente fuoriuscita.

La Toro raccomanda inoltre l'uso regolare dello stabilizzante/condizionatore Toro in tutti i suoi prodotti a benzina, sia durante i periodi d'uso che in quelli di rimessaggio. Lo stabilizzante/condizionatore della Toro pulisce il motore durante il funzionamento evitando la formazione di depositi gommosi di vernice nei periodi di rimessaggio.

IMPORTANTE: non mischiate l'olio con la benzina. Mai usare metanolo, benzina contenente metanolo, gasohol contenente oltre il 10% di etanolo, benzina super o spirito per evitare eventuali danni al sistema carburante del motore.

PRIMA DELL'USO

NON VERSATE ADDITIVE NEL CARBURANTE CHE NON SIANO PRODOTTI PER LA STABILIZZAZIONE DEL CARBURANTE STESSO DURANTE IL RIMESSAGGIO, COME LO STABILAZZANTE/ CONDIZIONATORE DELLA TORO O UN PRODOTTO SIMILE. LO STABILIZZANTE/CONDIZIONATORE DELLA TORO È A BASE DI DISTILLATO DI PETROLIO. LA TORO NON RACCOMANDA STABILIZZANTI A BASE ALCOLICA, COME ETANOLO, METANOLO O ISOPROPILE. NON AGIUNGETE ADDITIVI PER CERCARE DI INCREMENTARE LA POTENZA O IL RENDIMENTO DELL 'ATTREZZO.

SUGGERIMENTI PER IL RICICLAGGIO

SUGGERIMENTI GENERALI

Per ottenere prestazioni di taglio ottimali ed il migliore aspetto del prato, seguite queste istruzioni quanto falciate sia erba che foglie.

- Mantenete la **lama affilata** per tutta la stagione di taglio. Dovrete periodicamente limare le tacche sulla lama.
- Tagliate solo erba o foglie asciutte. Se sono bagnate, erba e foglie tendono ad ammucchiarsi e potrebbero causare l'intasamento del tosaerba o l'inceppamento del motore. Potrebbe anche essere facile scivolarvi sopra e cadere.

⚠ ATTENZIONE

- **L'erba bagnata può farvi scivolare e venire a contatto con la lame, che a sua volta può ferirvi gravemente.**
- **Usate il tosaerba solo in condizioni asciutte.**

- Regolate il motore nella posizione di massima velocità, in quanto offre i risultati migliori di taglio.
- Dopo ogni taglio, pulite i resti di erba e foglie dal lato inferiore del tosaerba.
- Mantenete il motore in buone condizioni. Le operazioni di taglio e sminuzzamento dell'erba richiedono maggiore potenza effettiva del tosaerba.
- Sostituite più frequentemente il filtro dell'aria.

TAGLIO DELL'ERBA

- L'erba cresce a velocità diversa a seconda del periodo dell'anno. D'estate, quando fa caldo, l'altezza di taglio migliore è di solito alle regolazioni C, D o E. Tagliate solo un terzo dello stelo alla volta. Non raccomandiamo un taglio con una regolazione inferiore a C, a meno che l'erba non sia rada oppure si sia in autunno, quando la crescita dell'erba comincia a rallentare.
- Quando tagliate erba più alta di 15 cm, è una buona idea fare una prima passata alla regolazione di taglio più alta ed alla velocità di passata più bassa, e poi ripassare ad una regolazione di taglio più bassa, per ottenere un migliore aspetto del prato. Se l'erba è troppo alta e le foglie si accumulano sull'erba, il tosaerba potrebbe intasarsi e causare l'inceppamento del motore.
- Alternate la direzione di taglio. Ciò aiuterà a disperdere lo sminuzzamento sul prato per una fertilizzazione omogenea.

Se l'aspetto finale del prato non vi soddisfa, provate uno o più dei seguenti rimedi:

- affilate la lama;
- camminate ad un'andatura più lenta mentre tosate;
- alzate la regolazione di taglio;
- tagliate l'erba più di frequente;
- tosate sovrapponendo parte delle strisce di taglio invece di tosare un'intera striscia alla volta;
- passate di nuovo il tosaerba sulle zone di contorno;
- regolate l'altezza di taglio delle ruote anteriori di uno scatto più in basso rispetto a quelle posteriori (per esempio, regolate le ruote anteriori su C e quelle posteriori su D).

TAGLIO DELLE FOGLIE

- A taglio terminato, assicuratevi sempre che il 50% del prato sia visibile sotto la copertura di foglie tagliate. Ciò potrebbe richiedere uno o più passaggi sopra le foglie.
- Per un sottile strato di foglie, posizionate l'altezza di tutte le ruote alla stessa regolazione di taglio.
- Se ci fossero oltre 13 cm (5") di foglie sul prato, regolate le ruote anteriori ad un'altezza maggiore di uno o due scatti rispetto a quella delle ruote posteriori. Ciò renderà più facile l'alimentazione delle foglie sotto il tosaerba.
- Se le foglie non vengono sminuzzate abbastanza da nascondersi nell'erba, adottate un'andatura più lenta.
- Se tagliate parecchie foglie di quercia, in primavera è opportuno aggiungere all'erba del concime calcareo, che ne riduce l'acidità.

ISTRUZIONI D'USO

AVVIAMENTO ED ARRESTO

COMANDI – La manetta del gas e la cordicella a strappo si trovano sulla stegola superiore (Fig. 5).

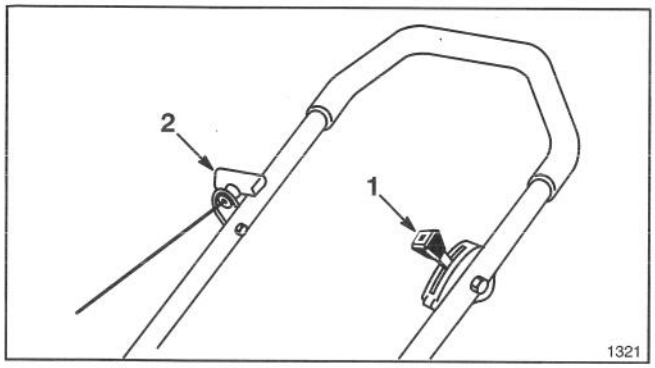


Figura 5

1. **Manetta del gas** 2. **Cordicella a strappo**

1. Inserite il filo della candela (Fig. 6).

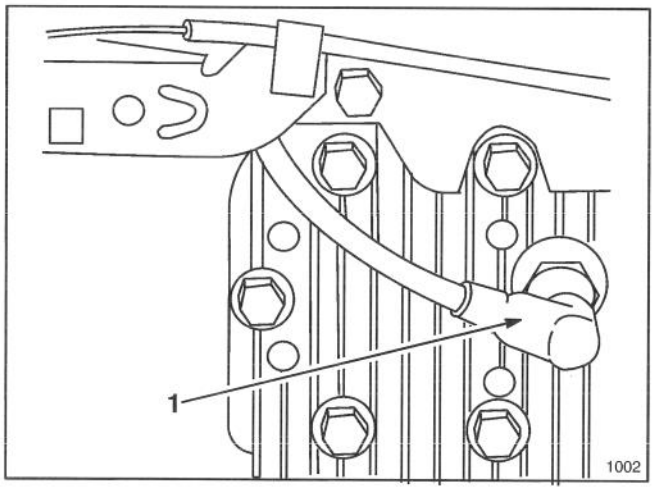


Figura 6

1. **Filo della candela**

2. AVVIAMENTO—Spostate in avanti la manetta del gas su CHOKE (starter). Tirate fuori la cordicella a strappo finché non se ne elimina l'allentamento. Poi, per avviare il motore datele uno strattone deciso. Ad avviamento venuto, spostate la manetta su "rapido" o regolate la desiderata velocità del motore.

3. ARRESTO—Per arrestare il motore, spostare all'indietro la manetta del gas su ENGINE OFF (motore spento). Se il tosaerba sara lasciato incustodito, staccate il filo dalla candela.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

L'esclusivo sistema SmartWheel™ della Toro offre un semplice metodo di determinazione della giusta altezza di taglio.

Lo SmartWheel ha due scale di taglio: RADO/NORMALE e ABBONDANTE, per assicurare la giusta registrazione dell'altezza di taglio per qualsiasi condizione. Usate la scala RADO/NORMALE per la maggior parte delle operazioni di taglio durante i mesi caldi. La scala ABBONDANTE serve per l'erba folta, umida e corposa che di solito cresce in primavera.

In generale, si raccomanda:

- di tagliare l'erba normalmente alle regolazioni C, D o E, o di mantenerla ad un'altezza di 5–7,5 cm;
- di non tagliare al di sotto della regolazione C a meno che l'erba non sia rada o sia autunno inoltrato, quando la crescita dell'erba comincia a diminuire. Quando si taglia erba alta, potreste adottare un'altezza di taglio superiore ed una velocità di avanzamento inferiore, per poi eseguire una seconda passata ad una regolazione più normale. Se l'erba è troppo alta e lascia mucchietti sul prato, il tosaerba potrebbe intasarsi e causare l'inceppamento del motore.
- Lo SmartWheel calcola l'adeguata regolazione per assicurare che non si tagli più di un terzo dello stelo dell'erba ad ogni passata.

1. Prima di avviare il motore e cominciare a tosare, spingete il tosaerba sull'erba. Fermatelo quando le lettere del disegno SmartWheel sulla ruota posteriore sinistra sono in posizione verticale (Fig. 7).

2. Servendovi del disegno SmartWheel codificato (Fig. 7), confrontate la sommità dei fili d'erba con i le lettere sulla ruota. Il lettera che corrisponde all'altezza dei fili d'erba rappresenta la giusta altezza di taglio.

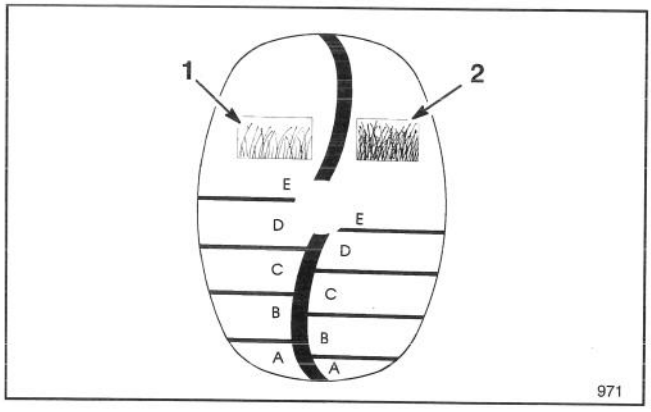


Figura 7

1. **Scala di taglio per erba rada/normale** 2. **Scala di taglio per erba folta**

ISTRUZIONI D'USO

⚠ PERICOLO

- **La regolazione delle leve dell'altezza di taglio potrebbe portare le mani in contatto con la lama.**
- **Il contatto con la lama potrebbe causare gravi lesioni personali.**
- **Non regolate l'altezza del taglio mentre il motore è acceso e la lama ruota.**
- **Non mettete le dita sotto lo chassis per sollevare il tosaerba regolando le leve dell'altezza di taglio.**

3. Spingete la leva dell'altezza di taglio verso la ruota, spostandola sul lettera corrispondente sullo chassis del tosaerba (Fig. 8). Per agevolare la regolazione, sollevate lo chassis in modo da staccare la ruota da terra. Durante il sollevamento, non infilate le dita sotto lo chassis. Assicuratevi che la spina si blocchi nello chassis. Regolate tutte le ruote alla stessa altezza di taglio.

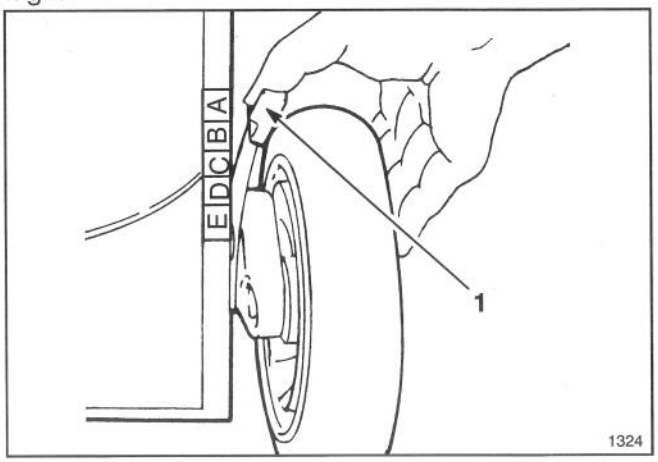


Figura 8

1. **Leva di regolazione dell'altezza taglio**

MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE

- **Il motore potrebbe accendersi accidentalmente.**
- **Un'accensione accidentale del motore potrebbe causare gravi lesioni all'operatore ed agli astanti.**
- **Prima di compiere qualsiasi regolazione o procedura di manutenzione, staccate il filo dalla candela.**

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

In condizioni d'uso normale dovrete pulire il filtro dell'aria ogni 25 ore di servizio. Se il tosaerba viene utilizzato in condizioni di sporcizia o polvere, il filtro andrà pulito con maggiore frequenza.

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 6).

2. Togliete le viti che fissano il coperchio del filtro dell'aria al motore (Fig. 9). Sollevate il coperchio e pulitelo accuratamente.

3. Togliete il filtro di carta (Fig. 9) e gettatelo.

4. Installate un filtro nuovo.

5. Richiudete il coperchio avvitandone le viti.

IMPORTANTE: non fate funzionare il motore senza il filtro dell'aria, perché questo può usurare rapidamente il motore danneggiando il tosaerba.

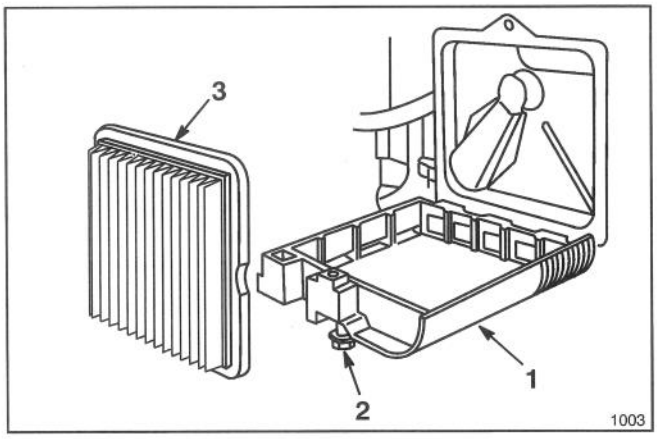


Figura 9

1. **Coperchio** 2. **Vite** 3. **Filtro di carta**

SOSTITUZIONE DELLA CANDELA

Usate una candela Champion RJ19LM o di tipo equivalente. La giusta distanza fra gli elettrodi e 0,76 mm (0,030"). Rimuovete la candela ogni 25 ore di servizio e controllatene le condizioni.

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 6).

2. Pulite attorno alla candela e toglietela dalla testata del cilindro.

IMPORTANTE: sostituite le candele incrinate, rovinate o eccessivamente sporche. Non sabbiate, scrostate o pulite gli elettrodi, perché le particelle di metallo potrebbero staccarsi, entrare nel cilindro e quindi danneggiare il motore.

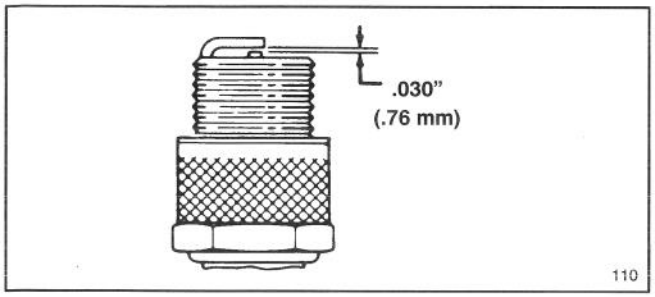


Figura 10

3. Fissate la distanza fra gli elettrodi a 0,76 mm (0,030") (Fig. 10). Installate la candella correttamente distanziata e la relativa guarnizione. Serrate la bene a 20 N·m (15 pd–lb).

DRENAGGIO DEL CARBURANTE

1. Spegnete il motore e aspettate che si raffreddi. Staccate il filo dalla candela (Fig. 6).

Nota: drenate il carburante sempre a motore freddo.

2. Togliete il tappo dal serbatoio e, mediante una pompa a sifone, drenate il carburante in una tanica pulita.

Nota: questa è l'unica procedura raccomandata per il drenaggio del carburante.

RIEMPIRE D'OLIO IL BANCO MOTORE

Cambiate l'olio dopo le prime due ore d'uso e poi ogni 25 ore di servizio. Siccome l'olio caldo può essere drenato più facilmente e porta più contaminanti di quello freddo, fate girare il motore per uno o due minuti prima di drenarlo.

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 6).

2. Sollevate il portello di scarico ed estraetene il sacco di raccolta. Drenate il carburante dal serbatoio, seguendo le istruzioni relative a pagina 8.

3. Inclinate il tosaerba sul fianco destro (Fig. 11).

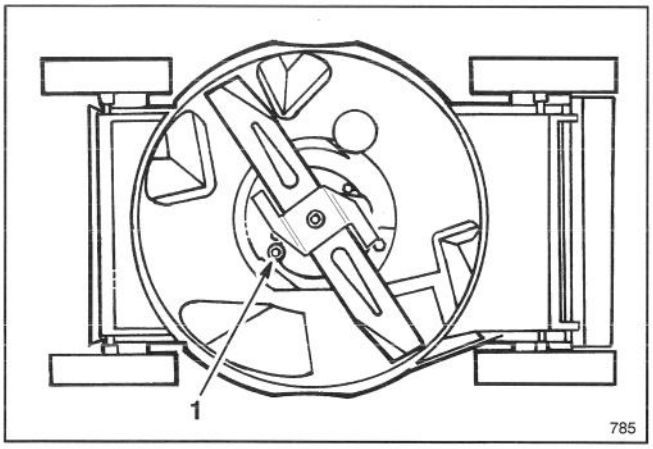


Figura 11

1. **Tappo di drenaggio dell'olio**

4. Inserite una bacinella di raccolta sotto il tosaerba.

5. Togliete il tappo di drenaggio sul fondo del tosaerba usando un cacciavite a punta quadrata da 3/8" (Fig. 11).

6. Abbassate il tosaerba facendo drenare l'olio nella bacinella.

7. Dopo il drenaggio, pulite e rimettete il tappo di drenaggio.

8. Rialzate il tosaerba.

9. Pulite l'olio eventualmente fuoriuscito.

10. Riempite il motore con olio nuovo seguendo le istruzioni a pagina 4.

REGOLAZIONE DELLA MANETTA DEL GAS

La regolazione della manetta può rendersi necessaria quando il motore non s'accende o non si ferma. Ogni volta che si installa un nuovo filo della manetta, la manetta stessa va regolata.

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 12).

2. Spostate avanti la manetta del gas su "rapido".

3. Allentate la vite del fermafilo fino a che il filo della manetta riesce a scorrere (Fig. 12). Allineate i fori della leva e della staffa della manetta infilandovi un perno di 3 mm (0,121") di diametro. Serrate la vite del fermafilo per bloccare la posizione.

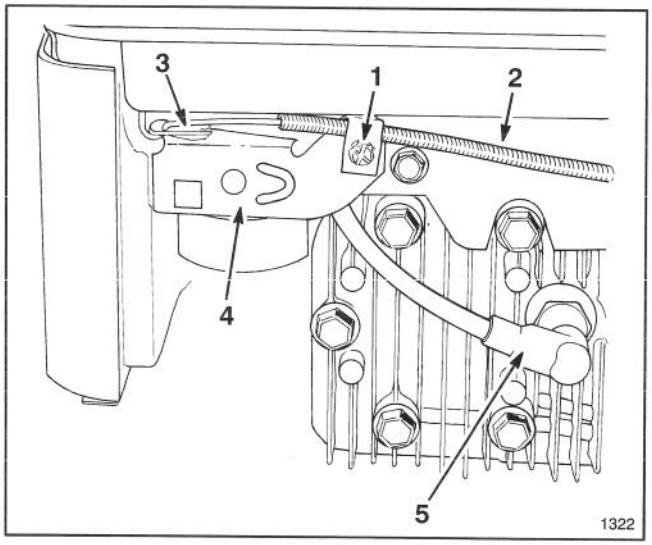


Figura 12

1. **Vite del fermafilo**
2. **Filo della manetta**
3. **Leva della manetta**
4. **Staffa della manetta**
5. **Filo della candela**

MANUTENZIONE

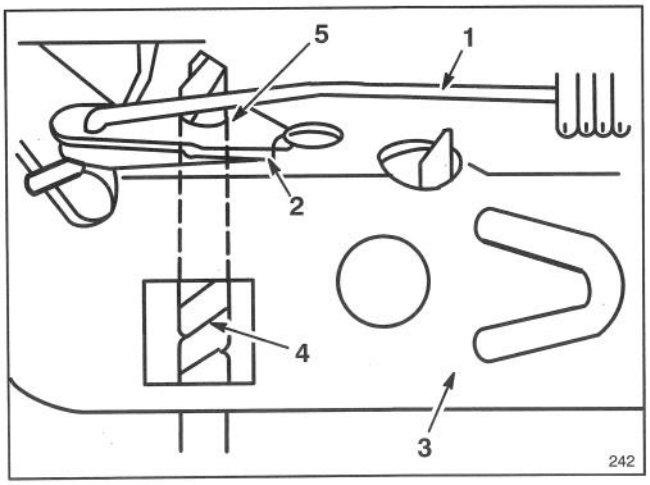


Figura 13

1. Filo della manetta
2. Leva della manetta
3. Staffa della manetta
4. Punta di trapano
5. Fori allineati

ISPEZIONE, RIMOZIONE, AFFILATURA DELLA LAMA DI TAGLIO

1. Spegnete il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 12).

2. Drenate il carburante dal serbatoio seguendo le istruzioni relative a pagina 8.

3. Inclinate il tosaerba sul fianco destro (Fig. 14).

4. ISPEZIONE DELLA LAMA DI TAGLIO—Esaminate attentamente la lama di taglio per controllare se è affilata o usurata, soprattutto nel punto d'incontro delle parti piatte e di quelle curve (Fig. 15A). Sabbia e materiale abrasivo possono consumare il metallo che raccorda le parti piatte e curve della lama, perciò controllatela prima di usare il tosaerba. Se notate usura o crepe (Figg. 15B e C) sostituitela, seguendo l'istruzione 5.

Nota: per ottenere prestazioni ottimali, installate una nuova lama prima di ogni stagione di taglio. Nel corso dell'anno, limate via le piccole tacche per mantenere affilato il bordo di taglio.

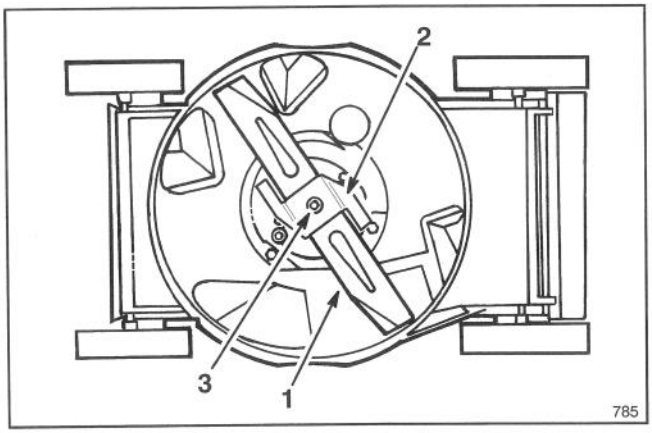


Figura 14

1. Lama
2. Accelerator
3. Bullone e rosetta di sicurezza della lama

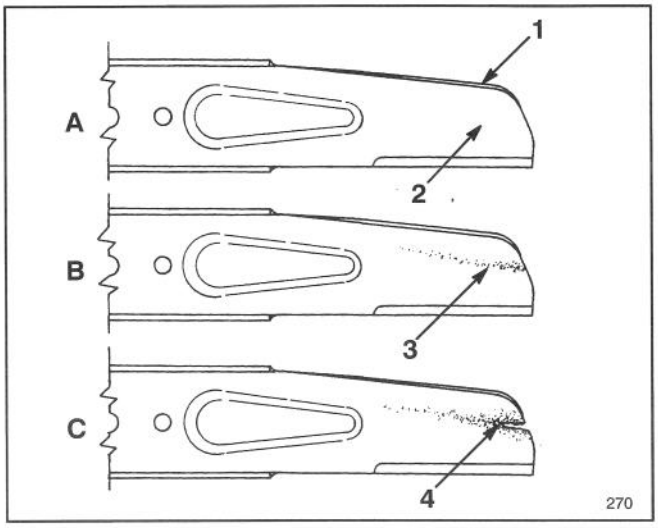


Figura 15

1. Alettatura
2. Parte piatta della lama
3. Usura
4. Formazione di una crepa

⚠ PERICOLO

- **Una lama usurata o danneggiata potrebbe rompersi ed un pezzo di essa potrebbe essere scagliato nell'area dell'operatore o dei circostanti.**
- **Un pezzo di lama potrebbe causare gravi o fatali lesioni all'operatore od agli astanti.**
- **Ispezionate periodicamente la lama ricercando usura o danni.**
- **Sostituite le lame eventualmente usurate o danneggiate.**

5. RIMOZIONE DELLA LAMA – Con la mano ben guantata o protetta da uno straccio, tenete ferma un'estremità della lama. Togliete il bullone della lama, la rondella di sicurezza, l'acceleratore e la lama (Fig. 14).

6. AFFILATURA DELLA LAMA – Con una lima, affilate il lato superiore della lama badando di mantenere l'angolo di taglio originale (Fig. 16). La lama rimarrà ben bilanciata se affilandola eliminerete la stessa quantità di metallo da entrambe le estremità.

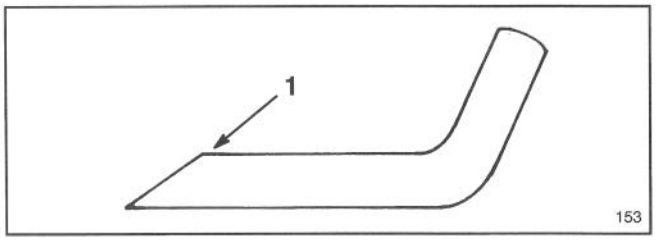


Figura 16

1. Affilare soltanto seguendo quest'angolo

MANUTENZIONE

IMPORTANTE: controllate la bilanciatura della lama mediante un bilanciatore di lame che potrete acquistare ad un prezzo modico in qualsiasi negozio di ferramenta. Una lama ben bilanciata rimarrà ferma in posizione orizzontale, mentre una lama sbilanciata si fermerà sul lato più pesante. Se la lama non risulta bilanciata, continuate ad affilare il lato più pesante.

7. Installate una lama TORO affilata e bilanciata, l'acceleratore, la rondella di sicurezza ed il bullone della lama. Per una corretta installazione, l'alettatura deve essere puntata verso il lato superiore dello chassis del tosaerba. Serrate il bullone della lama a 68 N·m (50 ft–lb).

LUBRIFICAZIONE

Ogni 25 ore di servizio od alla fine della stagione di taglio, si dovranno lubrificare le ruote anteriori e posteriori.

1. Lubrificate l'interno dei bulloni delle ruote anteriori e l'esterno di quelli di tutte le ruote con 2 o 3 gocce di olio leggero. Fate girare le ruote per distribuire bene l'olio nelle boccole ed asciugate l'olio in eccesso.

PULIZIA DI CHASSIS

Lato inferiore dello chassis

Per garantire prestazioni ottimali, tenete pulito il lato inferiore dello chassis del tosaerba. In particolare, tenete pulite le piastre di spinta da tutti i resti di erba e foglie (Fig. 18).

Metodo di lavaggio

Dopo ogni taglio, seguite questa procedura per eliminare dal lato inferiore dello chassis tutti i residui.

1. Mettete il tosaerba su una superficie piatta, di cemento o asfalto, nei pressi di una manichetta dell'acqua.

2. Avviate il motore.

3. Tenendo la manichetta all'altezza delle stegole, orientate il getto d'acqua sul terreno esattamente di fronte alla ruota posteriore destra (Fig. 17). La lama rotante porterà l'acqua sotto lo chassis eliminando i residui di erba e foglie. Lasciate scorrere l'acqua per alcuni minuti o finché non vedete più residui uscire da sotto il tosaerba.

4. Arrestate il motore.

5. Chiudete il rubinetto dell'acqua.

6. Riavviate il motore e lasciatelo girare per alcuni minuti, perché l'acqua si asciughi da tutti i componenti del tosaerba.

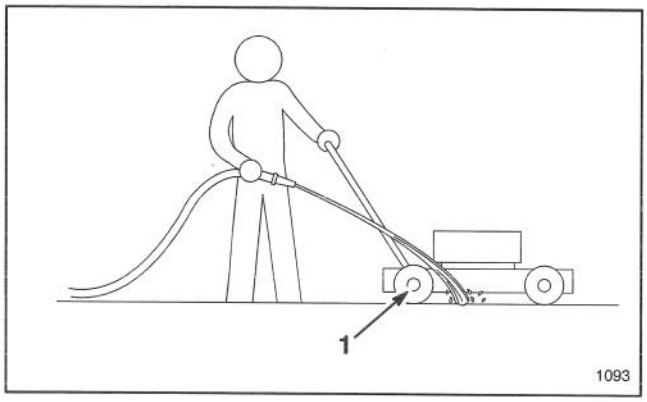


Figura 17

1. **Ruota posteriore destra**

Metodo di raschiamento

Se il lavaggio con acqua non elimina tutti i detriti dal lato inferiore dello chassis, inclinate il tosaerba e raschiateli via.

1. Arrestate il motore e staccate il filo dalla candela (Fig. 12).

2. Drenate il carburante dal serbatoio, seguendo le istruzioni relative a pagina 8.

3. Inclinate il tosaerba sul fianco sinistro (Fig. 18).

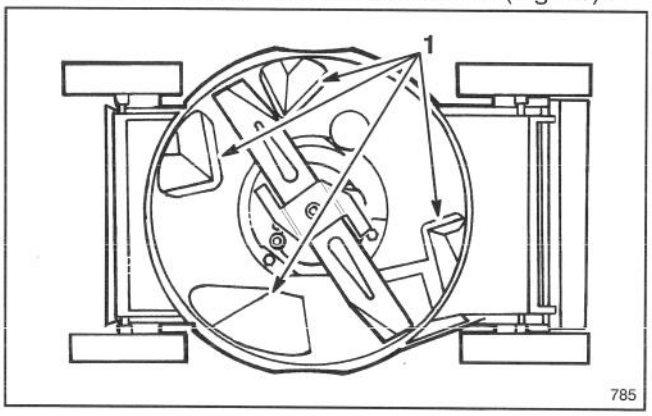


Figura 18

1. **Piastre di spinta**

4. Eliminate lo sporco ed i resti di erba grattandoli via con un raschietto di legno. Fate attenzione a non ferirvi sulle bave e sugli spigoli vivi dello chassis.

5. Rimettete il tosaerba in posizione verticale.

6. Riempite di nuovo il serbatoio del carburante.

7. Ricollegate il filo della candela.

MANUTENZIONE

RIMESSAGGIO

1. Per il rimessaggio a lungo termine, raccomandiamo che dreniate il carburante dal serbatoio o che prima del rimessaggio usiate uno stabilizzante. Per il drenaggio della benzina, seguite le istruzioni contenute in Drenaggio del carburante, a pagina 8. Fatto ciò, avviate il motore, lasciandolo girare al minimo finché non si sia consumato tutto il carburante rimasto nel tubo ed il motore non si sia fermato. Se non drenate il carburante, si formeranno dei depositi gommosi di vernice che potranno causare difficoltà di funzionamento del motore o addirittura problemi di avviamento.

Il carburante può essere lasciato nel serbatoio solo se prima del rimessaggio vi si è aggiunto uno stabilizzante/condizionatore come quello della Toro. Lo stabilizzante/condizionatore della Toro è a base di distillato di petrolio. La Toro non raccomanda stabilizzanti a base ALCOOLICA, come etanolo, metanolo o isopropile. Usate lo stabilizzante nelle quantità raccomandate rispettando le istruzioni stampate sul contenitore.

In condizioni normali, tutti gli additivi per carburanti sono attivi per 6-8 mesi.

2. Drenate l'olio seguendo le istruzioni relative, a pagina 8. Fatto ciò, non riempite d'olio il motore prima di aver portato a termine le seguenti istruzioni (3-10).

3. Togliete la candela e versate 2 cucchiai da cucina di olio SAE 1 0W30 nel foro del cilindro. Tirate lentamente la cordicella d'avviamento per distribuire l'olio all'interno del cilindro. Rimettete la candela e serratela a 20 N·m (15 pd–lb). **NON REINSERITE IL FILO NELLA CANDELA.**

4. Pulite lo chassis: consultate Pulizia di chassis tunnel di scarico, coperchio della cinghia e otturatore, a pagina 10.

5. Controllate le condizioni della lama di taglio: consultate Ispezione, rimozione ed affilatura della lama di taglio, a pagina 9.

6. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.

7. Pulite lo sporco ed i detriti da cilindro, alette della testa del cilindro e dall'alloggiamento della ventola. Pulite inoltre i resti di erba, lo sporco e rifiuti dalle parti esterne del motore, dalle alette e dalla parte superiore dello chassis.

8. Pulite il filtro dell'aria: fate riferimento a Pulizia del filtro dell'aria, a pagina 7.

9. Lubrificate le ruote: fate riferimento a Lubrificazione, a pagina 10.

10. Ritoccate la vernice di tutte le parti scrostate o arrugginite. La vernice Re-Kote della Toro è disponibile presso i rivenditori autorizzati della TORO.

11. Riempite d'olio il banco motore seguendo le relative istruzioni a pagina 4.

12. Riponete il tosaerba in un luogo asciutto e pulito. Copritelo per mantenerlo pulito e protetto.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Sul lato posteriore dello chassis c'è una decalcomania riportante il numero di modello e di serie del tosaerba. Nella corrispondenza relativa al vostro tosaerba o quando avete bisogno di pezzi di ricambio, fate sempre riferimento a questi numeri specifici.

ASSISTENZA TORO

Se mai aveste bisogno di assistenza (riguardo sicurezza, messa in opera, manutenzione o localizzazione dei guasti), mettetevi in contatto con il vostro distributore o rivenditore autorizzato della TORO, reperibili tramite le Pagine Gialle. I rivenditori ed i distributori, oltre ad avere tecnici specializzati, hanno a disposizione accessori e pezzi di ricambio TORO approvati dalla fabbrica. Sul vostro prodotto TORO usate solo accessori e pezzi di ricambio TORO genuini.


TORO®